



Arabako Batzar Nagusiak  
Juntas Generales de Álava

## PORTABILITATE ESKUBIDEA BALIATZEKO FORMULARIOA

Tratamendu-jardueraren eta bere arduradunaren datuak, zeinaren aurrean eskubidea baliatzen den

Tratamendu-jarduera					
Tratamenduaren arduraduna		Arabako Batzar Nagusiak			
Kalea	Vicente Goikoetxea			Zkia.	2
Herria	Vitoria-Gasteiz	Lur. historikoa	Araba	PK	01008

Tratamendu-jarduera zehatzaren izenik adierazten ez bada, ulertuko da eskubidea tratamendu guztietarako baliatzen dela.

Adin naguskoa den eskatzailearen datuak

1. deitura		2. deitura	
Izena		NAN(*)	
Kalea		Zkia.	Solairua
Herria		Probintzia	PK
Telefonoa		Posta elektronikoa	

Ordezkeri legalaren datuak (desgaituta dauden eta adingabeak direnen kasuan)

1. deitura		2. deitura	
Izena		NAN(*)	

Portabilitaterako dudan eskubidea baliatu nahi dut, datuen babesari buruzko araudian ezarritakoaren arabera.

- Datu pertsonalen deskripzioa, zeinen gainean portabilitatea eskatzen baitut:

Eskatzen dut doan jasotzeko goian adierazitako datu pertsonalak, zeinak Arabako Batzar Nagusiei eman baitiet, formatu egituratu, erabilera komunekoan eta irakurketa mekanikokoan.

Alde horretatik, eskatzen dut:

Nire datuak jasotzea era automatizatuan eta formatu egituratuan.

Nahi dut nire datu pertsonalak zuzenean Arabako Batzar Nagusiek \_\_\_\_\_

(a)riteknikoki posible denean.

Lekua eta data	Sinadura

(\*) Espainiako herritartasuna ez duten pertsonen kasuan, atzerritar-zenbakia, pasaporte edo baliokidearen zenbakia, bai eta dagokion dokumentuaren fotokopia.



## Argibideak

Zure datu pertsonalen portabilitaterako eskaera Arabako Batzar Nagusien aurrean egiten da, tratamenduaren arduradun gisa.

### Formularioa betetzeko jarraibideak eta idazkiarekin batera eman beharreko dokumentazioa

- Beharrezkoak dira izena, abizenak eta NANaren fotokopia edo zuzenbidean balioduna den identifikazio pertsonaleko beste edozein bitarteko
- Interesduna desgaituta badago edo adinegabea bada, beharrezkoak dira, halaber, ordezkari legalaren lehen aipaturiko datuak; gainera, kasu horretan ordezkari legala egiaztatzen duen benetako dokumentu bat ere aurkeztu behar da
- Era berean, helbidea ere beharrezkoa da jakinarazpenetarako, data eta interesdunaren sinadurarekin

### Prozeduraren eskakizunak eskubidea baliatzen duen pertsonarentzat

- Gomendagarria da, frogatzearen ikuspegitik, interesdunak idazkia bidali duela egiaztatzea, Arabako Batzar Nagusietako sarrera-zigiluaren bidez edo ziurtatutako postaz egindako bidalketaren agiriaren bidez.

### Prozeduraren eskakizunak tratamenduaren arduradunarentzat

- Arduradunak eskatzaileari gehienez hilabeteko epean erantzun beharko dio, eskaera jasotzen denetik zenbatzen hasita.
- Epe hori igarota, ez baziho berariaz erantzuten portabilitate-eskaerari, ukatutaz emango da. Kasu horretan, tratamenduaren arduradunak kaltetuari jakinarazi behar dio eskubidea duela Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren babesa eskatzeko, 2016ko apirilaren 27ko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 Erregelamenduaren 57. artikuluan xedatutakoaren arabera.
- Portabilitate-eskubidea baliatzeko eskaera onetsiko balitz, arduradunak hilabeteko epean egin beharko du portabilitatea, eskaera jasotzen denetik zenbatzen hasita. Halaber, tratamenduaren arduradunak uste badu ez dela portabilitaterik egin behar, kaltetuari modu arrazoituak jakinarazi behar zaio, hilabeteko epean. Epe horretan ez bazio behar bezalako erantzunik ematen eskubideari, interesdunak Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren babesa eskatzea dauka, 2016ko apirilaren 27ko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 Datuen Babeserako Erregelamendua Orokorren 57. artikuluan xedatutakoaren arabera.
- Eskubidea ukatu liteke legeak ala batasunaren zuzenbideko zuzeneko aplikazio arau batek hala ezartzen duenetan.
- Eskaerak ez baditu zehaztutako eskakizunak jasotzen, tratamenduaren arduradunak zuzentzeko eskatu beharko du.
- Datuen portabilitatea doakoa da.

### Portabilitatea ukatzeko kasu zehatzak

- Portabilitate-eskaera ukatu ahal izango da tratamendua beharrezkoa denean interes publikoagatik edo tratamenduaren arduradunari emandako botere publikoak baliatzeko egindako misio baterako.
- Eskaera soilik hartuko da aintzat datuen tratamendua interesdunen onespenez oinarrituta dagoenean (DBLOren 6.1.a art.) edo tratamendua kontratu bat gauzatzeko beharrezkoa denean (DBLOren 6.1.b art.).

### Aplikazio-araudia

- Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 Erregelamendua (EB), 2016ko apirilaren 27koa, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoaren babesari eta datu horien zirkulazio askeri buruzko arauak ezartzen dituena eta 95/46/EE Direktiba (Datuak Babesteko Erregelamendua Orokorra) indargabetzen duena, 20. artikulua.

### Erreklamazioak (eskubideen zaintza)

- Eskatzaileak uste badu ez zaiola behar bezala erraztu bere datuak portabilitate-eskubidea, erreklamazioa aurkeztu dezake Datuak Babesteko Euskal Bulegoan, bere eskubideak zaintzeko prozedura bat hasi dezan.
- Horretarako, beharrezkoa da hilabete igaro izana berariazko erantzuna jaso gabe, portabilitate-eskubidea baliatzeko eskatzen denetik.
- Erreklamazioa telematikoki aurkeztuko da Egoitza Elektronikoaren bidez edo paperezko euskarrian Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren aurrean (Tomas Zumarraga Dohatsuaren kalea 71, 3. solairua 01008 Vitoria – Gasteiz. Tel. 945 016 230 - Fax. 945 016 231 avpd@avpd.es - www.avpd.es.); dokumentu hauetakoren bat eman behar da:
  - Tratamenduaren arduradunak eskatutako informazio zuzentzeari emandako ezetza.
  - Portabilitate-eskaeraren modeloaren kopia, tratamenduaren arduradun den entitatearen sarrera-erregistroak ziztatua;
  - Ziurtatutako postaz bidali izanaren agiriaren kopia edo posta-bulegoaren zigilua eskaera posta arruntaz bidali bada.

## Aclaraciones

La solicitud de portabilidad de datos personales, se ejerce ante Juntas Generales de Álava, como responsable del tratamiento.

### Instrucciones para la cumplimentación del formulario y documentación a aportar junto al escrito

- Son necesarios el nombre, apellidos y la fotocopia de DNI o cualquier otro medio de identificación personal válido en derecho
- En el supuesto de que la persona interesada esté incapacitada o sea menor de edad, los datos anteriores referidos a la persona representante legal también son necesarios, debiéndose además en este caso presentar un documento acreditativo auténtico de la representación legal
- Es necesario igualmente el domicilio para notificaciones, fecha y firma de la persona interesada

### Requisitos del procedimiento para la persona que ejerce el derecho

- Es aconsejable, desde el punto de vista probatorio, que el interesado acredite la remisión del escrito, mediante sello de entrada en Juntas Generales de Álava, o del resguardo del envío por correo certificado.

### Requisitos del procedimiento para el responsable del tratamiento

- El responsable deberá responder a la persona solicitante en el plazo máximo de un mes, a contar desde la recepción de la solicitud.
- Transcurrido este plazo sin que de forma expresa se conteste a la petición de portabilidad, ésta se entenderá denegada. En tal supuesto, el responsable del tratamiento está obligado a informar al afectado de su derecho a recabar la tutela de la Agencia Vasca de Protección de Datos, conforme a lo dispuesto en el artículo 57 del Reglamento 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, Reglamento general de protección de datos.
- Si la solicitud del derecho de portabilidad fuese estimada, el responsable deberá proceder a la misma en el plazo de un mes a contar desde la fecha de recepción de la solicitud. Asimismo, si el responsable del tratamiento considera que no procede la portabilidad, se lo debe comunicar al afectado de forma motivada, en el plazo de un mes. Transcurrido dicho plazo sin que se dé cumplida respuesta al derecho de forma expresa, el interesado tiene la vía expedita para solicitar la tutela de la Agencia Vasca de Protección de Datos, conforme a lo dispuesto en el artículo 57 del Reglamento 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, Reglamento general de protección de datos.
- Podrá denegarse el derecho en los supuestos en que así lo prevea una ley o una norma de derecho comunitario de aplicación directa.
- Si la solicitud no reúne los requisitos especificados, el responsable del tratamiento deberá requerir su subsanación.
- La portabilidad de datos es gratuita.

### Supuestos concretos de denegación de la portabilidad

- La solicitud de portabilidad se podrá denegar cuando el tratamiento es necesario para el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento.
- La solicitud solo se estimará cuando el tratamiento de los datos este basado en el consentimiento del interesados/a (art. 6.1.a RGPD) o el tratamiento es necesario para la ejecución de un contrato (art. 6.1.b RGPD).

### Normativa de aplicación

- Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos), artículo 20.

### Reclamaciones (Tutela de derechos)

- Si la persona solicitante entiende que no se le ha facilitado correctamente el derecho de portabilidad de sus propios datos, puede reclamar ante la Agencia Vasca de Protección de Datos para que inicie un procedimiento de tutela de sus derechos.
- Para ello, resulta necesario que haya transcurrido el plazo de un mes desde la solicitud del derecho de portabilidad, sin que de forma expresa se le haya contestado.
- La reclamación se presentará telemáticamente a través de la Sede Electrónica o en soporte papel ante la Agencia Vasca de Protección de Datos (C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71, 3º - 01008, Vitoria-Gasteiz. Tel. 945 016 230 - Fax. 945 016 231 avpd@avpd.es - www.avpd.es), aportándose alguno de los siguientes documentos:
  - La negativa del responsable del tratamiento a facilitar la información solicitada
  - Copia del modelo de petición de portabilidad, sellada por el registro de entrada de la entidad responsable del tratamiento
  - Copia del resguardo del envío del correo certificado o sello de la copia en la oficina de correos si la solicitud se ha remitido por correo ordinario